

| Genre du véhicule               | Marque de fabrique  | Type         | Modèle de l'année | Bordereau-type n°       |
|---------------------------------|---|--------------|-------------------|-------------------------|
| Cyclomoteur                     | A A R I O S   | 3 0 2        | 1961              | 3 <sup>°</sup> :5.3.3-B |
| Caractéristiques                | "Mod. 302" à l'avant sur tube de direction.- "30 km" coulé au pied du cylindre.- "50/2 Hilfsmotor 0,8 PS" sur plaquette du moteur |              |                   |                         |
| Valable à partir du n° du cadre | 166'707   | n° du moteur | 3'624'800         |                         |
| Constructeur du cadre           | GOERICKE - Werke, Nippel & Co, Bielefeld (D)  |              |                   |                         |
| Constructeur du moteur          | FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)   |              |                   |                         |
| Le n° du cadre se trouve        | à l'avant en haut sur tube de direction   |              |                   |                         |
| Le n° du moteur se trouve       | à gauche sur partie supérieure carter du moteur sur plaquette construct.  |              |                   |                         |

|           |                     |           |              |             |                 |                    |
|-----------|---------------------|-----------|--------------|-------------|-----------------|--------------------|
| Moteur: * | Marque              | S A C H S | Type         | 50 / 2      | Emplacement     | centre bas         |
|           | Nombre de cylindres | 1         | Temps        | 2           | Refroidissement | air                |
|           | Alésage             | 38 mm     | Course       | 42 mm       | Cylindrée       | 47 cm <sup>3</sup> |
|           | Puissance utile     | 0,8 CV    | au régime de | 3'250 t/min | Carburant       | essence            |

|               |   |  |                              |             |    |  |
|---------------|---|--|------------------------------|-------------|----|--|
| Construction: | Cadre ouvert, en tube d'acier (sans suspension) |  |                              |             |    |  |
|               | Guidon réglable verticalement                   | 70 mm  | Selle réglable verticalement | 70 mm       |    |  |
|               | Frein: roue avant                               | mécanique, à expansion interne, à câble, levier à droite |                              |             |    |  |
|               | Frein: roue arrière                             | mécanique, à rétropédalage marque DUREX ou TORPEDO       |                              |             |    |  |
|               | Roues: avant                                    | à triangles  | arrière                      | à triangles |    |  |
|               | Pneu: avant                                     | 23 x 2.00 Moped  | Charge max. pneu:            | 90          | kg |  |
|               | Pneu: arrière                                   | 23 x 2.00 Moped  | Charge max. pneu:            | 90          | kg |  |
|               | Pédalier  | séparé (3,98 m)  | Longueur des bielles du péd. | 150         | mm |  |
|               | Boîte de vitesses                               | mécanique  | Nombre de vitesses           | 2           |    |  |
|               | Embrayage                                       | à double disques, avec poignée tournante, à gauche       |                              |             |    |  |
| **)           | Transmission                                    | sur la roue arrière, par chaîne                          |                              |             |    |  |
|               |   | rapport de démultiplication = 13 x 40 dents              |                              |             |    |  |
|               |   | couronne dentée arrière soudée au moyeu                  |                              |             |    |  |

|              |                   |                 |            |                            |              |
|--------------|-------------------|-----------------|------------|----------------------------|--------------|
| Poids en kg. | Poids à vide      | <u>39</u>       | Dimensions | Longueur                   | <u>1'750</u> |
|              | Charge utile      | <u>120</u>      | en         | Largeur du guidon          | <u>650</u>   |
|              | Poids total       | <u>159</u>      | mm         | Diam. de la roue tractrice | <u>590</u>   |
|              | Garantie du fabr. | <u>120</u> (CU) |            | Hauteur                    | <u>1'000</u> |
|              | Charge max. pneu  | <u>180</u>      |            | Empattement                | <u>1'110</u> |

|             |                          |   |                         |                               |
|-------------|--------------------------|---|-------------------------|-------------------------------|
| Equipement: | Eclairage avant          | <u>IMPEX ou HELLA 15.73041</u>                              | Syst. feu de croisement | <u>-</u>                      |
|             | Feu arrière              | <u>électrique 2 W</u>                                       | Source de lumière       | <u>volant magnétique 17 W</u> |
|             | Réfecteurs               | <u>IMPEX K.218 comb.av.feu AR</u>                           | Dimension               | <u>12</u> cm <sup>2</sup>     |
|             | Avertisseur              | <u>timbre de bicyclette</u>                                 | Carburateur             | <u>BING 1/8, 5/4</u>          |
|             | Plomb douanier           | <u>sur tube de selle</u>                                    | Contenu réservoir =     | <u>3,6 l</u>                  |
|             | Dispositif d'échappement | <u>pot marqué AB 10.023</u>                                 |                         |                               |
|             | Silencieux d'aspiration  | <u>tube d'aspiration avec filetage et filtre métallique</u> |                         |                               |

|  |                                  |      |  |
|--|----------------------------------|------|--|
| Vitesse maximum (mesurée sur la route) | <u>25,4</u>                      | km/h | (Admis: max. 30 km/h)                  |
| Mesure du bruit                        | <u>69-70</u> dB à <u>25 - 26</u> | km/h | <u>4'800</u> t/min (Admis: max. 73 dB) |

Observations:

- \*) Moteur: Modèle spécial pour la Suisse, "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs Sachs, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction ( $\phi$  intérieur 8 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- \*\*) Transmission: Pignon du moteur spécial (13 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de pignons plus grands de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur étant trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 18.7.61  
Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 20.6.61